



Thun, uma cidade para crianças e jovens

Declaração de Missão para crianças e jovens da Cidade de Thun

A Declaração de Missão para crianças e jovens mostra-nos o que é importante para eles na cidade de Thun e ajuda-nos a fazer de Thun uma cidade boa para as crianças e os jovens. „Nós“ – refere-se a todos nós! Porque a Declaração de Missão para crianças e jovens é para todos nós; ou seja: para todas as crianças, para todos os jovens e para todos os adultos que lidam com essas crianças e jovens de Thun. E isso depende inteiramente de quem somos, de onde vimos e daquilo que trazemos connosco.

## **Moldamos e cultivamos a nossa coexistência**

Podemos viver todos juntos, pacificamente, em Thun,  
mesmo sem estarmos sempre de acordo,  
porque temos espaço para nós próprios e para estarmos juntos,  
porque reconhecemos e respeitamos a nossa diversidade.  
Fomentamos e cultivamos esta coexistência, através da qual  
nos aproximamos e encontramos abertamente.  
Fazemos perguntas, ouvimos, partilhamos e comunicamos,  
procurando descobrir como podemos contribuir pessoalmente  
para encontrar soluções que todos possam apoiar.

## Ouvimos e participamos

Todos nós, em Thun, nos podemos envolver nas questões que são importantes para nós, podemos obter e receber informações, podemos falar e ouvir, participar e ter uma palavra a dizer.

Aquilo que dizemos e fazemos é importante e é levado a sério.

Somos co-responsáveis por assegurar que as coisas estão a correr bem para nós, em Thun.

Somos úteis para fazer nascer novas ideias.

## **Aprendemos e descobrimos**

Em Thun, todos podemos aprender e ter diversas experiências,  
porque Thun é onde as nossas vidas acontecem,  
porque aprendemos com os nossos erros,  
graças ao nosso próprio esforço,  
uns com os outros e entre todos.

A nossa aprendizagem e as nossas experiências  
permitem-nos sentir alegria e desenvolver resistências  
para tirar partido do nosso potencial,  
fazer a diferença  
e assumir responsabilidades.

## **Informamo-nos e estamos ligados em rede**

Em Thun, podemos estar todos em contacto uns com os outros,  
partilhando informações e conhecimentos,  
moldando e cultivando relações,  
trabalhando em conjunto.

Podemos aceder facilmente  
a informação, conhecimentos e pessoas,  
exatamente onde precisamos delas,  
para que nos possamos apoiar uns aos outros nas nossas tarefas.

## **Protegemo-nos e apoiamo-nos mutuamente**

Em Thun, todos nós podemos procurar a proteção e o apoio das pessoas e dos lugares, quando algo nos preocupa ou quando não estamos bem, de uma forma que nos faça sentir que somos levados a sério e que estamos fortalecidos, para que possamos sentir-nos melhor física e mentalmente. Esses lugares e essas pessoas estão lá, para nos proteger e apoiar, para trabalharmos em conjunto e nos sentirmos seguros, para que, juntos, possamos complementar-nos nas nossas tarefas e desafios.